Typ 31901, 32901, 43901, 44901, 45901, 63901, 64901
Typ 32401, 33401, 40401, 46201, 60901
Typ 75001, 75401

MONTAGEANLEITUNG

Lieferumfang
Teile gemäß Artikel-Nr. auf Seite 2
1x/2x Isopropanol-Reinigungstuch
1x Montageanleitung

Hinweis: Die Montage muss in einem trockenen und gut belüfteten Raum bei mindestens +20°C Raumtemperatur durchgeführt werden. Bei der Montage direkte Sonneneinwirkung vermeiden, sowie nicht essen und trinken. Die vorgesehenen Klebeflächen am Fahrzeug zuerst sorgfältig säubern und mit dem Reinigungstuch entfetten - dabei die Oberflächen bitte nur in einer Richtung bearbeiten (Bild 1.).

Vorsicht: Mit Isopropanol getränkte Reinigungstücher sind leicht entflammbar - deshalb bei der Montage nicht rauchen!!

Wichtig: Der korrekte Sitz muss vor der Verklebung gewährleistet sein - bei mehrmaligen Versuchen besteht die Gefahr der Beschädigung der Leiste(n) und die sichere Haftung ist nicht mehr möglich!

1. Die Leiste(n) an den vorgesehenen Stellen am Fahrzeug anhalten und den korrekten Sitz prüfen (so genannte Trockenübung). Evtl. Markierungspunkte mit einem Stift anzeichnen.

2. Die Schutzfolie der Selbstklebestreifen von einer Seite beginnend ca. 50 mm entfernen (Bild 2.) und die Leiste auf die entsprechende Stelle aufdrücken. Die Folie weiter langsam vorsichtig nach oben wegziehen und die Leiste nach und nach andrücken (Bild 3.). **Bitte dabei beachten, dass die Leiste zunächst nicht zu fest angedrückt wird, damit die Folie nicht abreißt.**

3. Abschließend die Leiste(n) nochmals mit einem weichen Tuch fest andrücken.

Wichtig: Vor Ablauf von 24 Stunden darf keine Waschanlage benutzt werden.

Milotec Auto-Extras wünscht gute Fahrt.

MONTÁŽNÍ NÁVOD

Obsah balení:
Díly dle kat.č. na str.2
1x/2x odmašťovací ubrousek
1x montážní návod

Upozornění: Montáž provádějte v suchém a větratelném prostředí při teplotě min. +20°C. Lepení neprovádějte na sluníčku. Při montáži nejezte ani nepijte. Plochy pro lepení musí být suché a zbavené nečistot, tyto je třeba dále odmastit přiloženými odmašťovacími ubrousky - povrch jimi utírejte jen v jednom směru (obr.1).

Pozor: Odmašťovací ubrousky jsou napuštěny isopropanolem který je vysoce hořlavý, proto při montáži nekuřte!

Důležité: Požadované polohy dílů při vlastním lepení musí být docíleno napoprvé - případná korekce polohy výrazně snižuje pevnost lepených spojů, popř. vede až ke znehodnocení dílů (ohnutí, zlomení atd.).

1. Vyzkoušejte si polohu lepených dílů nejprve tzv. nanečisto, eventuelně včetně vyznačení polohy správného usazení dílů.

2. Krycí fólii oboustranné lepící pásky nejprve zčásti opatrně sejměte do vzdálenosti cca. 50 mm a díl usaďte na své místo. Fólii dále pomalu a opatrně stahujte a díl přitom postupně nalepte na své místo. Pro dokonalou adhezi díly po nalepení přitlačte. **Při postupném lepení a odstraňování fólie dbejte na to, aby nebyl díl hned v úvodu silně přitlačen, neboť by poté nešla krycí fólie dále odstranit.**

3. Nakonec díly ještě jednou např. pomocí měkkého hadříku pevně přitlačte.

Důležité: Po dobu 24 hodin od dokončení montáže nepoužívejte myčku

Šťastnou cestu Vám přeje Milotec Auto-Extras.

FITTING INSTRUCTIONS

The pack contains:
Parts in accordance with article No on page 2
1x/2x Isopropanole cleaning tissue
1x fitting instructions

Note: The assembly must be performed in a dry and well ventilated room at a room temperature of at least + 20°C. With the assembly avoid direct sun effect, as well as not food and drink. The intended adhesive surfaces in the vehicle first carefully clean and degrease with the cleaning tissue - besides, the surfaces please, only in one direction treat (fig. 1.).

Caution: Isopropanole cleaning tissues are highly flammable - this is why it is not allowed to smoke during assembly!!

Important: Correct fit must be ensured before adhesion - there is the risk of damaging the strip(s) in case of multiple trials and safe adhesion is no longer possible!

1. Hold the parts onto the intended place(s) in the vehicle and check the correct seat (so named dry exercise). Mark any marking points with a pencil.

2. Remove the protection foil of the self-adhesive strip from one side starting with the removal of approx. 50 mm (fig. 2) and press the strip to the respective point. Continue to remove the foil slowly upwards and press on the strip continuously (fig. 3). **Please always take care not to press the strip too strongly in the beginning so that the foil does not tear off.**

3. To complete the action, press the strip(s) again strongly with a soft cloth.

Important: Do not use a carwash before the next 24 hours.

Milotec Auto-Extras wishes a pleasant drive.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Fournitures
Pièces selon le numéro d'article à la page 2
1x/2x Isopropanole cleaning tissue
1x fitting instructions

Note: Le montage doit être réalisé dans un local sec et bien aéré à une température ambiante d'au moins +20°C. Au montage évitent l'influence de soleil directe ainsi que ne mangent pas et boivent. Les surfaces collantes prévues au véhicule d'abord avec soin nettoient et dégraissent avec le chiffons de nettoyage - avec cela les surfaces, s'il vous plaît, seulement dans une direction travaillent (fig. 1.).

Attention: Les chiffons imprégnés d'isopropanol sont facilement inflammables - donc ne jamais fumer pendant le montage!!

Important: Avant l'encollage, la position correcte doit être contrôlée: en effectuant plusieurs essais, les baguettes risquent d'être détériorées et une bonne adhésion n'est plus possible!

1. Placer la(les) baguette(s) aux endroits prévus pour le montage et vérifier leur positionnement correct (essai à sec). Marquer d'éventuels repères à l'aide d'un crayon.

2. Retirer la feuille protectrice de la feuille autocollante sur une longueur d'env. 50 mm (fig. 2) et presser la baguette contre l'endroit de montage correspondant. Continuer à enlever soigneusement la feuille en la tirant vers le haut tout en appuyant successivement sur la baguette (fig. 3). **Veiller à ne pas exercer une trop forte pression afin d'éviter que la feuille ne soit déchirée.**

3. Presser la(les) baguette(s) contre le fond en utilisant un chiffon moelleux.

Important: Le car-wash est de nouveau possible au bout de 24 heures.

Milotec Auto-Extras vous souhaite bon voyage.

Stand: 03/2009

Typ 31901, 32901, 43901, 44901, 45901, 63901, 64901
Typ 32401, 33401, 40401, 46201, 60901
Typ 75001, 75401

MONTAGEANLEITUNG

Lieferumfang
Teile gemäß Artikel-Nr. auf Seite 2
1x/2x Isopropanol-Reinigungstuch
1x Montageanleitung

Hinweis: Die Montage muss in einem trockenen und gut belüfteten Raum bei mindestens +20°C Raumtemperatur durchgeführt werden. Bei der Montage direkte Sonneneinwirkung vermeiden, sowie nicht essen und trinken. Die vorgesehenen Klebeflächen am Fahrzeug zuerst sorgfältig säubern und mit dem Reinigungstuch entfetten - dabei die Oberflächen bitte nur in einer Richtung bearbeiten (Bild 1.).

Vorsicht: Mit Isopropanol getränkte Reinigungstücher sind leicht entflammbar - deshalb bei der Montage nicht rauchen!!

Wichtig: Der korrekte Sitz muss vor der Verklebung gewährleistet sein - bei mehrmaligen Versuchen besteht die Gefahr der Beschädigung der Leiste(n) und die sichere Haftung ist nicht mehr möglich!

1. Die Leiste(n) an den vorgesehenen Stellen am Fahrzeug anhalten und den korrekten Sitz prüfen (so genannte Trockenübung). Evtl. Markierungspunkte mit einem Stift anzeichnen.

2. Die Schutzfolie der Selbstklebestreifen von einer Seite beginnend ca. 50 mm entfernen (Bild 2.) und die Leiste auf die entsprechende Stelle aufdrücken. Die Folie weiter langsam vorsichtig nach oben wegziehen und die Leiste nach und nach andrücken (Bild 3.). **Bitte dabei beachten, dass die Leiste zunächst nicht zu fest angedrückt wird, damit die Folie nicht abreißt.**

3. Abschließend die Leiste(n) nochmals mit einem weichen Tuch fest andrücken.

Wichtig: Vor Ablauf von 24 Stunden darf keine Waschanlage benutzt werden.

Milotec Auto-Extras wünscht gute Fahrt.

MONTÁŽNÍ NÁVOD

Obsah balení:
Díly dle kat.č. na str.2
1x/2x odmašťovací ubrousek
1x montážní návod

Upozornění: Montáž provádějte v suchém a větratelném prostředí při teplotě min. +20°C. Lepení neprovádějte na sluníčku. Při montáži nejezte ani nepijte. Plochy pro lepení musí být suché a zbavené nečistot, tyto je třeba dále odmastit přiloženými odmašťovacími ubrousky - povrch jimi utírejte jen v jednom směru (obr.1).

Pozor: Odmašťovací ubrousky jsou napuštěny isopropanolem který je vysoce hořlavý, proto při montáži nekuřte!

Důležité: Požadované polohy dílů při vlastním lepení musí být docíleno napoprvé - případná korekce polohy výrazně snižuje pevnost lepených spojů, popř. vede až ke znehodnocení dílů (ohnutí, zlomení atd.).

1. Vyzkoušejte si polohu lepených dílů nejprve tzv. nanečisto, eventuelně včetně vyznačení polohy správného usazení dílů.

2. Krycí fólii oboustranné lepící pásky nejprve zčásti opatrně sejměte do vzdálenosti cca. 50 mm a díl usaďte na své místo. Fólii dále pomalu a opatrně stahujte a díl přitom postupně nalepte na své místo. Pro dokonalou adhezi díly po nalepení přitlačte. **Při postupném lepení a odstraňování fólie dbejte na to, aby nebyl díl hned v úvodu silně přitlačen, neboť by poté nešla krycí fólie dále odstranit.**

3. Nakonec díly ještě jednou např. pomocí měkkého hadříku pevně přitlačte.

Důležité: Po dobu 24 hodin od dokončení montáže nepoužívejte myčku

Šťastnou cestu Vám přeje Milotec Auto-Extras.

FITTING INSTRUCTIONS

The pack contains:
Parts in accordance with article No on page 2
1x/2x Isopropanole cleaning tissue
1x fitting instructions

Note: The assembly must be performed in a dry and well ventilated room at a room temperature of at least + 20°C. With the assembly avoid direct sun effect, as well as not food and drink. The intended adhesive surfaces in the vehicle first carefully clean and degrease with the cleaning tissue - besides, the surfaces please, only in one direction treat (fig. 1.).

Caution: Isopropanole cleaning tissues are highly flammable - this is why it is not allowed to smoke during assembly!!

Important: Correct fit must be ensured before adhesion - there is the risk of damaging the strip(s) in case of multiple trials and safe adhesion is no longer possible!

1. Hold the parts onto the intended place(s) in the vehicle and check the correct seat (so named dry exercise). Mark any marking points with a pencil.

2. Remove the protection foil of the self-adhesive strip from one side starting with the removal of approx. 50 mm (fig. 2) and press the strip to the respective point. Continue to remove the foil slowly upwards and press on the strip continuously (fig. 3). **Please always take care not to press the strip too strongly in the beginning so that the foil does not tear off.**

3. To complete the action, press the strip(s) again strongly with a soft cloth.

Important: Do not use a carwash before the next 24 hours.

Milotec Auto-Extras wishes a pleasant drive.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Fournitures
Pièces selon le numéro d'article à la page 2
1x/2x Isopropanole cleaning tissue
1x fitting instructions

Note: Le montage doit être réalisé dans un local sec et bien aéré à une température ambiante d'au moins +20°C. Au montage évitent l'influence de soleil directe ainsi que ne mangent pas et boivent. Les surfaces collantes prévues au véhicule d'abord avec soin nettoient et dégraissent avec le chiffons de nettoyage - avec cela les surfaces, s'il vous plaît, seulement dans une direction travaillent (fig. 1.).

Attention: Les chiffons imprégnés d'isopropanol sont facilement inflammables - donc ne jamais fumer pendant le montage!!

Important: Avant l'encollage, la position correcte doit être contrôlée: en effectuant plusieurs essais, les baguettes risquent d'être détériorées et une bonne adhésion n'est plus possible!

1. Placer la(les) baguette(s) aux endroits prévus pour le montage et vérifier leur positionnement correct (essai à sec). Marquer d'éventuels repères à l'aide d'un crayon.

2. Retirer la feuille protectrice de la feuille autocollante sur une longueur d'env. 50 mm (fig. 2) et presser la baguette contre l'endroit de montage correspondant. Continuer à enlever soigneusement la feuille en la tirant vers le haut tout en appuyant successivement sur la baguette (fig. 3). **Veiller à ne pas exercer une trop forte pression afin d'éviter que la feuille ne soit déchirée.**

3. Presser la(les) baguette(s) contre le fond en utilisant un chiffon moelleux.

Important: Le car-wash est de nouveau possible au bout de 24 heures.

Milotec Auto-Extras vous souhaite bon voyage.

1/2

Stand: 03/2009

Typ 31901, 32901, 43901, 44901, 45901, 63901, 64901

Edelstahlblende für Heckleuchte, 2 Stück • Lišty zadních světel, 2 díly
Stainles steel strip for rear light, 2 pieces • Baguette en acier inox pour feu arrière, 2 pièces

31901 - Škoda Fabia I. Combi/Stuf. 11/00 - 08/04, Fac. 09/04 →
32901 - Škoda Fabia I. Limousine 01/00 - 08/04, Fac. 09/04 →
43901 - Škoda Octavia I. Combi 07/97 - 08/00, Fac. 09/00 →

44901 - Škoda Octavia I. Lim. 04/97 - 08/00, Fac. 09/00 →
45901 - Škoda Superb I. 03/02 - 08/06, Fac. 09/06 →
63901 - Škoda Octavia II. Combi 01/05 - 11/08,
Škoda Octavia II. Combi RS 11/05 → ,
Škoda Octavia II. Combi Facelift 12/08 →

64901 - Škoda Octavia II. Limousine 06/04 - 11/08,
Škoda Octavia II. Limousine RS 11/05 → ,
Škoda Octavia II. Facelift Limousine 12/08 →

Typ 32401, 33401, 40401, 46201, 60901

Kofferraum-Griffleiste, 1 Stück • Lišta nad zadní SPZ, 1 díl
Cover for trunk grip, 1 piece • Cache pour poignée de coffre, 1 pièce

32401 - Škoda Fabia I. Limousine 01/00 - 08/04, Fac. 09/04 →
32401 - Škoda Fabia II. Limousine 03/07 →
33401 - Škoda Fabia I. Combi/Stuf. 11/00 - 08/04, Fac. 09/04 →

33401 - Škoda Roomster 03/06 →
40401 - Škoda Octavia I. Lim./Combi Fac. 09/00 →
46201 - Škoda Superb I. 03/02 - 08/06, Fac. 09/06 →

60901 - Škoda Octavia II. Lim./Combi 06/04 - 11/08,
Škoda Octavia II. Lim./Combi RS 11/05 → ,
Škoda Octavia II. Facelift Lim./Combi 12/08 →

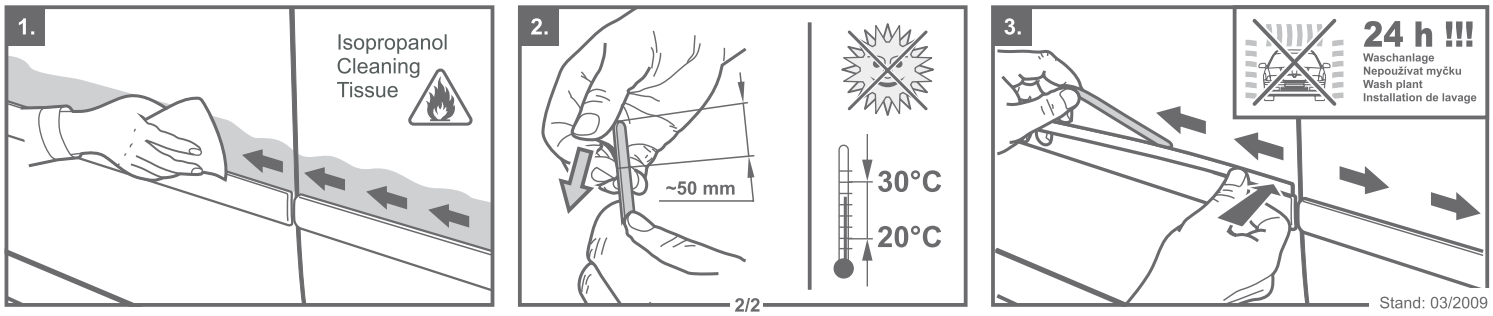
Typ 75001, 75401

Seiten-Dekorleiste über Rammschutz, 4 Stück • Boční ozdobné lišty nad originální ochranné lišty dveří, 4 díly
Side decoration strip above ramming protection, 4 pieces • Baguette décorative latérale au-dessus du pare-chocs, 4 pièces

75001 - Škoda Octavia I. Lim./Combi Fac. 09/00 →
75001 - Škoda Octavia I. Lim./Combi RS 05/01 →

75401 - Škoda Octavia II. Lim./Combi 06/04 - 11/08,
Škoda Octavia II. Lim./Combi RS 11/05 → ,
Škoda Octavia II. Facelift Lim./Combi 12/08 →

Beispiel-Bilder: Seiten-Dekorleiste über Rammschutz • **Ilustrační obrázky:** Boční ozdobné lišty nad originální ochranné lišty dveří
Example pictures: Side decoration strip above ramming protection • **Images d´example:** Baguette décorative latérale au-dessus du pare-chocs



Stand: 03/2009

Typ 31901, 32901, 43901, 44901, 45901, 63901, 64901

Edelstahlblende für Heckleuchte, 2 Stück • Lišty zadních světel, 2 díly
Stainles steel strip for rear light, 2 pieces • Baguette en acier inox pour feu arrière, 2 pièces

31901 - Škoda Fabia I. Combi/Stuf. 11/00 - 08/04, Fac. 09/04 →
32901 - Škoda Fabia I. Limousine 01/00 - 08/04, Fac. 09/04 →
43901 - Škoda Octavia I. Combi 07/97 - 08/00, Fac. 09/00 →

44901 - Škoda Octavia I. Lim. 04/97 - 08/00, Fac. 09/00 →
45901 - Škoda Superb I. 03/02 - 08/06, Fac. 09/06 →
63901 - Škoda Octavia II. Combi 01/05 - 11/08,
Škoda Octavia II. Combi RS 11/05 → ,
Škoda Octavia II. Combi Facelift 12/08 →

64901 - Škoda Octavia II. Limousine 06/04 - 11/08,
Škoda Octavia II. Limousine RS 11/05 → ,
Škoda Octavia II. Facelift Limousine 12/08 →

Typ 32401, 33401, 40401, 46201, 60901

Kofferraum-Griffleiste, 1 Stück • Lišta nad zadní SPZ, 1 díl
Cover for trunk grip, 1 piece • Cache pour poignée de coffre, 1 pièce

32401 - Škoda Fabia I. Limousine 01/00 - 08/04, Fac. 09/04 →
32401 - Škoda Fabia II. Limousine 03/07 →
33401 - Škoda Fabia I. Combi/Stuf. 11/00 - 08/04, Fac. 09/04 →

33401 - Škoda Roomster 03/06 →
40401 - Škoda Octavia I. Lim./Combi Fac. 09/00 →
46201 - Škoda Superb I. 03/02 - 08/06, Fac. 09/06 →

60901 - Škoda Octavia II. Lim./Combi 06/04 - 11/08,
Škoda Octavia II. Lim./Combi RS 11/05 → ,
Škoda Octavia II. Facelift Lim./Combi 12/08 →

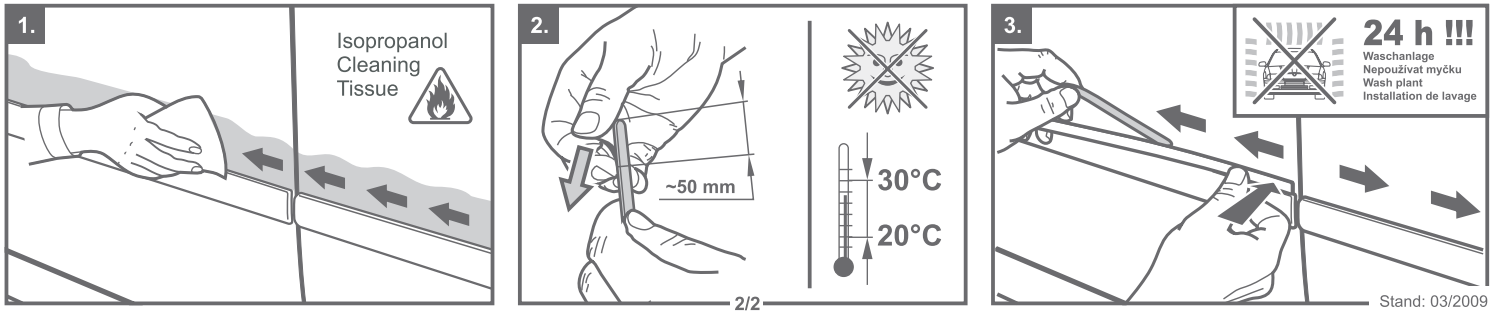
Typ 75001, 75401

Seiten-Dekorleiste über Rammschutz, 4 Stück • Boční ozdobné lišty nad originální ochranné lišty dveří, 4 díly
Side decoration strip above ramming protection, 4 pieces • Baguette décorative latérale au-dessus du pare-chocs, 4 pièces

75001 - Škoda Octavia I. Lim./Combi Fac. 09/00 →
75001 - Škoda Octavia I. Lim./Combi RS 05/01 →

75401 - Škoda Octavia II. Lim./Combi 06/04 - 11/08,
Škoda Octavia II. Lim./Combi RS 11/05 → ,
Škoda Octavia II. Facelift Lim./Combi 12/08 →

Beispiel-Bilder: Seiten-Dekorleiste über Rammschutz • **Ilustrační obrázky:** Boční ozdobné lišty nad originální ochranné lišty dveří
Example pictures: Side decoration strip above ramming protection • **Images d´example:** Baguette décorative latérale au-dessus du pare-chocs



Stand: 03/2009